



110台北市信義區信義路五段7號
81樓及81樓之1(台北101大樓)
www.abglobal.com.tw
T +886 2 8758 3888
F +886 2 8758 3955

聯博證券投資信託股份有限公司 函

地址:台北市信義區(110)信義路5段7號81樓
電話: 02-8758-3888

受文者：如行文單位

發文日期：中華民國 106 年 07 月 07 日
發文字號：聯博信字第 1060293 號
附件：聯博-美國收益基金銷售通知之通知函

主旨：謹通知「聯博-美國收益基金 AA(穩定月配)部分利率避險受益憑證級別」相關變動事宜，說明如后，敬請配合協助辦理。

說明：

- 一、 本公司擔任「聯博-美國收益基金」(下稱「本基金」)於中華民國境內之總代理人，業經主管機關核准在案。
- 二、 謹轉知本基金 AA(穩定月配)部分利率避險受益憑證級別(基金級別代碼: ABAIPAADURH)(「AA 部分利率避險級別」)將因重要歐盟法規變動而受影響，詳情請參附件。
- 三、 自民國(下同)106年07月30日(「106年生效日」)起，本基金將不再接受任何新投資人申購(含定期定額)及轉入「AA 部分利率避險級別」；惟原已投資「AA 部分利率避險級別」之現有投資人仍得繼續持有或辦理申購、贖回、轉入、轉出「AA 部分利率避險級別」，故「AA 部分利率避險級別」現有投資人之相關權益於 106 年生效日後並不受影響。106 年生效日前已開設之定期定額帳戶仍得繼續扣款申購「AA 部分利率避險級別」，亦不受影響。
- 四、 惟本基金自民國 107 年 07 月 30 日(「107 年生效日」)起不接受既有投資人之任何新申購(含定期定額)及轉入「AA 部分利率避險級別」。已開設之定期定額帳戶自 107 年生效日後亦不得繼續扣款申購「AA 部分利率避險級別」。
- 五、 依金融監督管理委員會(「金管會」)之規定，貴公司不得以本基金暫停接受新申購作為廣告或促銷之訴求，如有藉此誤導投資人進行基金交易之情事者，金管會將依法處分。



110台北市信義區信義路五段7號
81樓及81樓之1(台北101大樓)
www.abglobal.com.tw
T +886 2 8758 3888
F +886 2 8758 3955

六、 綜上說明，上述如有異動，將另行通知 貴公司，敬請配合協助辦理。

正本：三商美邦人壽保險股份有限公司；上海商業儲蓄銀行股份有限公司；大眾商業銀行股份有限公司；中國人壽保險股份有限公司；中國信託商業銀行股份有限公司；元大人壽保險股份有限公司；元大商業銀行股份有限公司；元富證券股份有限公司；日盛國際商業銀行股份有限公司；台中商業銀行股份有限公司；台北富邦商業銀行股份有限公司；台新國際商業銀行股份有限公司；台灣土地銀行股份有限公司；永豐金證券股份有限公司；永豐銀行理財商品部；玉山商業銀行股份有限公司；兆豐國際商業銀行股份有限公司；全球人壽保險股份有限公司；合作金庫人壽保險股份有限公司；合作金庫商業銀行股份有限公司；安泰商業銀行股份有限公司；安聯人壽保險股份有限公司；宏泰人壽保險股份有限公司；京城商業銀行股份有限公司；板信商業銀行股份有限公司；法商法國巴黎人壽保險股份有限公司台灣分公司；法國巴黎銀行股份有限公司台北分行；花旗(台灣)商業銀行股份有限公司；南山人壽保險股份有限公司；星展(台灣)商業銀行股份有限公司；英國保誠人壽保險股份有限公司；英屬百慕達商安達人壽保險股份有限公司台灣分公司；高雄銀行股份有限公司；國泰人壽保險股份有限公司；國泰世華商業銀行股份有限公司；國泰綜合證券股份有限公司；國泰證券投資信託股份有限公司；國泰證券投資顧問股份有限公司；國際康健人壽保險股份有限公司；第一金人壽保險股份有限公司；第一商業銀行股份有限公司；凱基商業銀行股份有限公司；凱基證券股份有限公司；富邦人壽保險股份有限公司；富邦綜合證券股份有限公司；渣打國際商業銀行股份有限公司；華南商業銀行股份有限公司；華泰商業銀行股份有限公司；陽信商業銀行股份有限公司；匯豐(台灣)商業銀行股份有限公司；新加坡商瑞銀證券股份有限公司台北分公司；新光人壽保險股份有限公司；新光證券投資信託股份有限公司；瑞士商瑞士銀行台北分行；群益金鼎證券股份有限公司；彰化商業銀行股份有限公司；臺灣人壽保險股份有限公司；臺灣中小企業銀行股份有限公司；臺灣新光商業銀行股份有限公司；臺灣銀行股份有限公司；遠東國際商業銀行股份有限公司；德商德意志銀行台北分行；澳盛(台灣)商業銀行股份有限公司；聯邦商業銀行股份有限公司；(按中文公司名稱筆劃順序)

聯博證券投資信託股份有限公司
董事長 翁振國



(中譯文僅供參考，與原文相較不盡完整，亦有歧異，如有疑義應以英文本為準)

(中譯文)

AllianceBernstein (Luxembourg) S.à r.l.
Société à responsabilité limitée
2-4, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B 34 405
聯博(盧森堡)公司
可變資本投資公司
2-4, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg
盧森堡商業登記處編號B 34 405

Notice to Distributors Of:

AB FCP I – American Income Portfolio

聯博-美國收益基金銷售通路之通知

5 July 2017

2017年7月5日

Attention: *Corporate Actions Department*

致：公司行動部門

Important EU Regulatory Developments
Concerning Certain Types of UCITS Share Classes
關於UCITS部分受益憑證級別之重要歐盟法規發展

Dear Valued Distributor:

尊貴的銷售通路：

The purpose of this letter is to inform you of recent EU regulatory developments affecting certain types of AB Luxembourg-domiciled UCITS Funds and share classes for which you are an authorized distributor. 本函之目的係要告知您近期歐盟法規發展將影響部分 貴公司獲授權擔任銷售通路之聯博盧森堡註冊UCITS基金(AB Luxembourg-domiciled UCITS Funds)及受益憑證級別。

Earlier this year the Luxembourg investment funds regulator, the *Commission de Surveillance du Secteur Financier* (“CSSF”), confirmed that it will implement the terms of the 30 January 2017 Opinion of the

(中譯文僅供參考，與原文相較不盡完整，亦有歧異，如有疑義應以英文本為準)

Impacted Share Classes for AB Luxembourg-domiciled UCITS Funds for which you are authorized distributor are as follows:

於聯博盧森堡註冊UCITS基金下，貴公司擔任授權銷售通路的受影響的受益憑證級別如下，

Fund 基金	Share Class 受益憑證級別	ISIN	CUSIP
AB FCP I—American Income Portfolio 聯博-美國收益基金(本基金有相當比重投資於非投資等級之高風險債券且配息來源可能為本金)	AT DUR PH	LU0947646294	L0023L178
	AA DUR PH	LU1035779930	N/A 無
	A2 DUR PH	LU0947645726	L0023L202
	CT DUR PH	LU0947646617	L0023L186
	C2 DUR PH	LU0947646450	L0023L210
	IT DUR PH	LU0947646880	L0023L194
	IA DUR PH	LU1035780276	N/A 無
	I2 DUR PH	LU0947646708	L0023L228

As a consequence of these EU regulatory developments, both AB and you as authorized distributor will need to take certain actions. We must both take steps sufficient to comply with the CSSF/ESMA deadlines set out above. Where such Impacted Share Classes are held by you as authorized distributor in an omnibus account maintained with the relevant fund's registrar and transfer agent, you are kindly asked to seek to ensure that no new investors invest in those Impacted Share Classes after the 30 July 2017.

因該等歐盟法規之發展，聯博及擔任授權銷售通路之貴公司需對此採取行動。我們必須採取充分行動以遵循CSSF/ESMA所設之期限。若貴公司作為授權銷售通路，在由相關基金的登記機構及過戶代理機構所維護的綜合帳戶上持有前述受影響的受益憑證級別，請貴公司確認於2017年7月30日開始，上述受影響的受益憑證級別將不再有新投資人之投資。

At present, and outside of the CSSF/ESMA deadlines set forth above, AB does not plan to otherwise cease offering, close or liquidate Impacted Share Classes.

目前，在CSSF/ESMA所設期限未到的當下，聯博不擬停止募集、關閉或清算受影響的受益憑證級別。

How to get more information. If you have questions, please contact Client Services at an AllianceBernstein Investor Services service center:

如何取得更多資訊。如果貴公司有任何問題，AllianceBernstein Investor Services服務中心的客戶服務部門的聯繫方式如下：

Europe/Middle East +800 2263 8637 or +352 46 39 36 151 (9:00 a.m. to 6:00 p.m. CET).

歐洲/中東 +800 2263 8637或+352 46 39 36 151 (歐洲中部時間早上9:00到下午6:00)。

Asia-Pacific +800 2263 8637 or +65 62 30 2600 (9:00 a.m. to 6:00 p.m. SGT).

亞太 +800 2263 8637或+65 62 30 2600 (新加坡標準時間早上9:00到下午6:00)。

Americas +800 947 2898 or +1 212 823 7061 (8:30 a.m. to 5:00 p.m. US EST).

美國 +800 947 2898或+1 212 823 7061 (美國東部標準時間早上8:30到下午5:00)

對本通知如有任何疑問，亦可聯絡聯博基金總代理人：